



AGAPE COMMUNITY CENTER 愛加倍社區中心

378 – 18th Avenue, San Francisco, CA 94121 Phone: (415) 387-7204 Website: www.accsf.org Email: accsf@accsf.org

Employment Application 職位申請表

POSITION 職位

Please check 請註明

- Agapeland Summer Program 愛加倍園暑期班
 After School Tutorial Program 課後補習班
 Adult Programs 成人課程活動

PERSONAL INFORMATION 個人資料

Last Name 姓		First Name 名		Gender 性別 <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
Home Address 住址					
Home Phone 家庭電話 ()		Cell phone 手機號碼 ()		Email Address 電子郵箱	
Allergies or other health issues 過敏或其他健康問題					

EDUCATION 學歷

	Name and Location of School 校名及校址	Major 主修科目	Degree/Diploma 學位/文憑	Date (Start/End) 日期
College 大學/專科				
High School 高中				

EMPLOYMENT HISTORY 工作經驗

Employer 雇主	Address 地址	Position 職位	Phone Number 電話	Date (Start/End) 日期	Reason for Leaving 離職原因

LANGUAGE SKILLS 語言技能 - E (Excellent 流利), G (Good 好), F (Fair 普通)

Language Skill 語言技能	Reading 讀	Writing 寫	Speaking 說
English 英語			
Mandarin 國語			
Cantonese 粵語			

COMPUTER & OTHER SKILLS 電腦及其他技能

References 諮詢人:

Please list two references we may contact. References may include a work supervisor, supervisor of past volunteer work, teacher, minister, etc. 請列舉兩位我們可以聯繫的諮詢人。諮詢人可以包括工作主管，過去的義工工作主管，教師，牧師等。

Name 姓名: _____ Relationship 關係: _____

Address 地址: _____ City 城市: _____ Zip Code 郵政編碼: _____

Telephone 電話: _____ Email 電郵: _____

Name 姓名: _____ Relationship 關係: _____

Address 地址: _____ City 城市: _____ Zip Code 郵政編碼: _____

Telephone 電話: _____ Email 電郵: _____

Check each box indicating you have read and acknowledged each statement and then sign below.

請在每個空格內劃勾，以表示您已閱讀並確認每項聲明，然後在下面簽名。

Are you legally allowed to work in the U.S? 你是否合法在美國工作? Yes 是 No 否

Are you at least 18 years of age? 你至少已滿十八歲? Yes 是 No 否

I understand and acknowledge that the Agape Community Center (ACC) is a Christian organization. As such, I will carry out my responsibilities in accordance with Christian values and behavior as dictated by the ACC Board of Directors. 我明白並承認，愛加倍社區中心 (ACC) 是一所基督教機構。因此，我會遵照 ACC 董事會的決定，按照基督教的價值觀和行為來執行我的職責。

Employment with the Agape Community Center may require physical activity not limited to: constant supervision of children/adults, fast walking/running, lifting boxes/supplies, and standing for long periods of time. I am physically, mentally, and emotionally capable of performing these and similar activities. 作為愛加倍社區中心的僱員，在督導兒童或/和成人時，可能需要快步走、或跑、搬運重物 和長時間站立，我的體能、精神和情感都能夠勝任。

I hereby certify that all statements made in this application are true and complete to the best of my knowledge. I understand that any false, incomplete, or incorrect statement, regardless of when it is discovered, may result in my disqualification or dismissal from the Agape Community Center. 在此申請表上所作的全部聲明，都是真實及完整的。若有任何虛假、不完整或不正確的聲明被揭露，將會即刻被取消資格或解雇。

Applicant's Signature: _____ **Date:** _____
申請人簽名 日期

Note 備註: All adults (age 18 or over) who work with children must complete a background check. 所有從事兒童工作的成人 (18 歲或以上)，必須完成背景檢查手續。

Please return completed application to 請將填妥的申請表格交回：

**Agape Community Center
378 – 18th Ave
San Francisco, CA 94121**

OR email 或通過電子郵件發送至: accsf@accsf.org